7e année — Ottawa et Hull, Lundi, 20 Juillet 1885 — No. 154

ABONNEMENT

Par année.....$3.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre m 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année.....$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours 0.05
Trois fois par semaine..... 0.0[illegible]
Une fois la semaine..... 0.0[illegible]

Avis de Naissance, Mariage ou Décès 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur — "RELIGION ET PATRIE" — **LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ,** Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull 20 Juillet 1885

LA PBOROGATION DES CHAMBRES

Son Excellence le Gouverneur-Général, accompagné de son entourage officiel et escorté par les Dragons de la Princesse Louise, s'est rendu à 2 heures cet après-midi à la salle du Sénat où a eu lieu, avec le cérémonial accoutumé, la prorogation des Chambres.

La démonstration a emprunté, cette année, un cachet spécial de solennité à la présence du 9ème bataillon, de Québec, qui était arrivé du Nord-Ouest quelques heures auparavant et a servi de garde d'honneur au représentant de Sa Majesté.

Voici le discours prononcé par le marquis de Lansdowne :

Honorables messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

Je viens vous offrir mes remerciements pour le zèle avec lequel vous avez rempli vos fonctions pendant cette longue session.

Elle a été, à plusieurs points de vue, une session mémorable, surtout parceque pendant sa durée la marche paisible du Canada qui n'avait pas été troublée pendant bien des années a été interrompue par un mouvement insurrectionnel dans les territoires du Nord-Ouest.

Je vous félicite sur la suppression rapide et complète de ces troubles et sur le retour de la confiance publique dans les régions qui en ont été le théâtre. L'insurrection a été écrasée par la force militaire du Canada, sous les ordres du général Middleton, d'une manière qui mérite les plus grands éloges. Le courage déployé par nos soldats-citoyens en face d'un ennemi redoutable et déterminé, leur bonne humeur au milieu des fatigues et des privations, l'empressement avec lequel ils se sont soumis aux sacrifices inévitables lorsque les citoyens de toutes classes sont appelés à prendre les armes, en abandonnant tout le bien-être de la vie sociale, leur fait le plus grand honneur.

Je suis heureux de voir que les deux Chambres ont considéré que le major général Middleton, les officiers et les soldats sous ses ordres, avaient mérité des remerciements formels. J'ai eu l'agréable devoir d'attirer l'attention du gouvernement de Sa Majesté sur la valeur des services qui ont été rendus à l'empire en cette circonstance.

Je ne puis quitter ce sujet sans exprimer les regrets que j'ai éprouvé en voyant que nos succès avaient été acquis au prix de tant d'existences précieuses pour le Canada. On conservera longtemps parmi nous, avec un sentiment de reconnaissance, le souvenir de ceux qui sont tombés sur le champ de bataille ou qui sont morts à la suite de maladies contractées pendant la campagne.

Je suis heureux de rendre hommage au gouvernement des Etats-Unis qui a pris à temps les mesures nécessaires pour empêcher la coopération des insurgés du côté de sa frontière.

La mesure qui règle le cens électoral va donner le droit de vote à un grand nombre de personnes qui jusqu'ici n'ont pas participé aux élections des députés à la Chambre des Communes, et mettra la représentation à l'abri des changements fréquents que les législatures provinciales, agissant sans entente préalable, apportaient au cens électoral.

Le règlement de toutes les questions débattues entre le gouvernement fédéral et celui du Manitoba, va, je l'espère, satisfaire les espérances du peuple de cette province.

L'acte qui restreint l'émigration chinoise au Canada fera disparaître, je n'en doute pas, le mécontentement qui a existé à ce sujet, depuis quelque temps, à la Colombie-Britannique.

L'aide accordée à la compagnie du chemin de fer du Pacifique Canadien nous assurera les avantages que l'on est en droit d'attendre de cette grande entreprise lorsqu'elle sera terminée, tandis que les concessions de terres et les octrois d'argent aux autres chemins de fer, dans les différentes parties du pays, devront accélérer l'établissement des régions encore incultes.

La conversion rapide de nos obligations à 5 pour 100, échues récemment, en fonds à 4 pour 100, et le succès de notre emprunt de £4,000,000 sterling, offert dernièrement au marché de Londres, démontrent l'état satisfaisant du crédit du Canada.

Je vous félicite aussi d'avoir passé les autres mesures utiles, soit d'un caractère public, soit d'un caractère privé.

Messieurs ds la Chambre des Communes,

Au nom de Sa Majesté, je vous remercie pour les subsides que vous avez votés pour le service public.

Honarables Messieurs du Sénat,

Messieurs de la Chambre des Communes,

Les changements apportés au tarif tendront à augmenter le revenu et mettront le gouvernement en état de faire face aux dernières obligation du pays.

Je vous réitère mes remerciements et je mets fin, pour le présent, à vos importantes fonctions.

La salle du Sénat était littéralement encombrée par une foule brillante d'invités et de curieux, accourus pour assister à la clôture de la session et la plupart pour apercevoir les braves volontaires du 9ième.

RETOUR DU 65E

Le 65ème bataillon a passé à la gare Union à 4.45 ce matin, en route pour Montréal. Au premier rang de la foule nombreuse accourue pour saluer et acclamer nos braves volontaires, on remarquait Son Honneur le maire MacDougal ; les échevins Desjardins, Durocher, Germain, Cunningham, O'Keefe ; le greffier de la cité, M. Lett ; M. Stanislas Drapeau, président de la Société St Jean-Baptiste ; M. le Dr Prévost, président de l'Institut Canadien, etc.

Le Maire a lu au bataillon l'adresse suivante :

"*Aux officiers et aux soldats du 65ème Bataillon*"

Soldats de l'armée du Canada,—Au nom des citoyens d'Ottawa, je vous souhaite une chaleureuse et cordiale bienvenue, à votre retour des champs de bataille du Nord-Ouest.

Comme le reste du peuple canadien, les citoyens de la capitale ont été témoins, avec une vive admiration et un immense orgueil, de la noble et galante manière avec laquelle les volontaires du Canada ont répondu à l'appel aux armes qui leur était jeté. L'histoire peut avoir déjà enrégistré une conduite aussi généreuse, mais elle n'a jamais rien raconté qui la surpassât.

Les membres du 65ième bataillon peuvent à juste titre se féliciter d'avoir, durant la campagne qui vient de se terminer, aide à accroître le prestige et le crédit de leur pays parmi les autres nations : conséquence qui tire son origine du fait qu'ils ont affirmé aux yeux de tous la confiance que nous pouvons reposer en nos forces nationales et l'héroïsme qui vit dans nos rangs.

Je vous dis maintenant adieu et je vous souhaite un heureux retour dans vos foyers. J'espère aussi que vous ne serez pas appelés de sitôt à abandonner les sentiers de la paix pour aller braver les dangers des combats.

F. McDougal,
Maire.

W. P. Lett,
Greffier de la cité.
Ottawa 20 juillet 1885.

Le Col. Ouimet remercia brièvement en français les citoyens d'Ottawa pour leur sympathique démonstration. Les volontaires du 65ième n'ont fait que leur devoir, a-t-il dit, quand ils ont abandonné leurs foyers et leurs familles pour aller affranter les dangers et les endurances cruelles de la guerre. Quoique tous n'aient pas eu l'avantage de marcher à la bataille, chacun s'est conduit de manière à faire honneur à son pays.

Bientôt après, le train partait, poursuivi au loin par les acclamations enthousiastes de la foule et aux accords de la fanfare du 65ème qui était venue rencontrer le bataillon dansla capitale et a été fort admirée pour sa belle musique.

Les volontaires du 65ème bataillon ont rapporté du Nord-Ouest une allure martiale qui les fait paraitre magnifiques, mêmes sous leurs costumes horriblement en loques et attestant avec éloquence de rudes états de service.

Honneur à ces braves et ces vaillants !

LE 9EME A OTTAWA

Le 9ème bataillon a débarqué dans la capitale à midi, aujourd'hui, et a servi de garde d'honneur à Son Excellence le Gouverneur-Général pour la prorogation des Chambres.

Il a fort excité l'admiration partout sur son passage, tant à cause de l'excellente tenue que de l'allure martiale de tous les soldats qui le composent.

Après avoir été l'objet d'un très-chaleureux et flatteur accueil de la part de l'honorable M. Caron, ministre de la milice, de l'honorable M. Kirkpatrick, président de la Chambre des Communes, et de nombre d'autres notabilités politiques et civiles, il a été très cordialement complimenté par Son Excellence le Marquis de Lansdowne et la foule immense accourue pour le voir l'a acclamé avec enthousiasme et lui a fait une véritable ovation.

Enfin, vers 4 heures p. m., le 9e bataillon a repris le chemin de la gare Union aux accords de la fanfare de Ste Anne, escorté par les Gardes à pied du Gouverneur-Général, et par un cortège immense de citoyens, aux premiers rangs duquel on remarquait la plupart des membres de la Société St Jean-Baptiste d'Ottawa et de nombreux représentants de toutes les associations canadiennes-françaises de la capitale.

Il y a eu discours d'adieu à la gare et le Capt. Amyot s'est montré digne de la belle réputation qu'il s'est acquise avec ses braves au Nord Ouest.

Bravo et houneur aux volontaires du 9ième!

PÈLERINAGE

Le pèlerinage des Canadiens-Français de cette ville à Ste Anne Anne de Beaupré aura lieu le 28 de ce mois. L'organisation est complétée et rien ne laisse à désirer pour le confort des pèlerins. Messire J. O. Routhier, V. G., accompagnera le pèlerinage ainsi que bon nombre d'autres prêtres de la ville et du diocèse.

Tout promet un bon succès. Au delà de 500 ont déjà retenu leurs leurs billets et il reste à peine quelques cabines à vendre.

Les organisateurs ont l'intention de limiter le nombre des pèlerins à 800 pour donner plus de confort.

Les pèlerins de Notre-Dame, de la paroisse Ste Anne et de Hull se préparent pieusement en suivant avec empressement les exercices de la neuvaine préparatoire.

—LES—
VOLONTAIRES D'OTTAWA.

TOUTES LES
Sociétés Nationales
DE LA
VILLE D'OTTAWA

Sont par les présentes respectueusement invitées à se réunir et se

JOINDRE A LA PROCESSION

De la gare Union au carré du Parlement, à l'occasion de la

Réception des Volontaires d'Ottawa,

A leur arrivée du Nord Ouest.

Par ordre du Comité,
Ottawa, 16 juillet, 1885.
W. P. LETT,
Greffier de la Cité.

VENTE SPECIALE
A commencer de ce jour.

Rideaux de Madras, Mousseline, à 25c. la verge.
Indienne anglaise, qualité supérieure, couleurs prononcées, 9 cts.
Broderies, depuis 4 cts. en montant.
Bonne Mousseline anglaise, 7½ cts.
Ces marchandises ont leur pleine valeur.

25 doz prs. de bas pour Dames
Surplus de Stock, que nous vendrons à 10 cts. la paire.

Examinez notre vitrine et vous y verrez un assortiment de
Soie Brochée de 1ère qualité,
A 85 CENTS.
Gants de Kid, à 4 boutons,
65 CENTS.
BLAIS & THERIAULT,
73 Rue Sparks.

$10,000.00
—DE—
MARCHANDISES DE GOUT
—ET—
Articles de Modes
A VENDRE DE SUITE

AVEZ-VOUS besoin d'un CHAPEAU à moitié prix ?
VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de riches PLUMES et d'élégante FLEURS ?
VENEZ NOUS VOIR.

AVEZ-VOUS besoin de nouvelles DANTELLES et de FICHUS ?
VENEZ ENCORE NOUS VOIR.

A. Woodcock
Magasin Spécial de Modes,
39, RUE SPARKS.

Dlle A. McDONALD
Ci-devant de la maison Beckett & McDonald, a certainement
L'assortiment le plus complet et des mieux choisis
D'ARTICLES DE MODES!
☞Prix modérés, vu que ce stock a été acheté pour argent comptant.
521 RUE SUSSEX.

D. GARDNER & Cie.
66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES
Patrons nouveaux et très jolis.
Ces Indiennes doivent être vendu de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE
Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge.
Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

☞ Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie.,
NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS
Importateurs Directs.

Photographies
GRANDE REDUCTION
POUR
UN MOIS SEULEMENT
Photographies grandeur
CABINET
$2.00 par Doz.
CHEZ
Dorion & Delorme
140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex,
Coin de la rue Rideau.
OTTAWA.
18 Oct. 1884 1a.

G. J. Labelle,
Huissier de la Cour Suprême, B. C.
RUE BRITANNIA,
HULL.
Ottawa, 20 nov. 1881 1 an

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à SAMEDI, le 25 Juillet prochain, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription "Soumission pour Solives en fer laminé et Poutres en plaques d'acier, pour le Nouvel Edifice des Ministères, rue Wellington, Ottawa, Canada," pour la fourniture et la pose des Solives en fer laminé et des Poutres en plaques d'acier nécessaires pour le Nouvel Edifice des Ministères, rue Wellington, Ottawa, Canada.

On pourra voir les dessins et le devis au Ministère des Travaux Publics, Lundi, le 6me jour de Juillet et les jours suivants.

Les soumissions devront être faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, pour un montant égal à cinq pour cent du total de la soumission. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat sur demande de ce faire, ou s'il ne le remplit pas intégralement. Si la soumission n'est pas acceptée, le chèque sera remis au soumissionnaire.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Par ordre.
A. GOBEIL,
Secrétaire.
Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 2 Juillet 1885

LA PROTECTION SANS EGALE
ISAIE DAZE
Manufacturier
—(ET)—
Marchand de Chaussures
EN GROS ET EN DÉTAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M, Selby Lee pour la
FABRICATION DES CHAUSSURES
M. I. Dazé désire attirer l'attention du public sur ce qui suit :
Le personnel de l'établissement est sans contredi le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.
TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.
Une SPECIALITE dans les Commandes
Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés,
UNE VISITE EST SOLLICITÉE
☞Les marchands de la acampagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.
IZAIE DAZE,
Propriétaire.
16 mai 84 1 an.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N.B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.
RUE O'CONNOR.
4 décembre 1884 1an

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides : Guérison certaine, remède général, en usage ... Etats-Unis et dans la Puissance
...E ORRROIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RU SPARKS, OTTAWA

TIRAGE DE LA LOTERIE NATIONALE

Voici la liste des numéros gagnants et des prix.

PREMIERE SERIE

(*Suite*)

79,972, un service à thé.
37,143, une montre en argent.
7,111, un immenble de $100.
4,825, un service à thé.
15,187, do do
52,147, une montre en or.
46,809, un service à thé.
11,423, do do
62,718, une montre en argent.
75,571, do do
53,360, do do
43,042, do do
25,500, do do
33,538, do do
85326, service à thé.
98884, une montre en or.
60439, montre en argent
62085, un service à thé.
30700, montre en argent.
83329, do do
37065, do do
21932, service à thé
28228, une montre en argent.
66433, do do
43970, service à thé.
44889, une montre en argent.
65233, do do
11770, immeuble de $100.
37870, montre en argent.
46170, service à thé, $5.
3293. montre en argent.
53167, un service à thé,
58529, montre en argent.
54765, service à thé.
68988, montre en argent.
38031, service à thé.
40094, do do
1322, montre en argent
62819, montre en argent.
87450 service à thé.
39759, montre en argent.
3821. do do
67690, immeuble de $250.
79411, service à thé
41586, do do
15623, do do
51062, do do
34058, do do
67029, immeuble de $100.
74006, montre en argent.
65553, service à thé.
86865, do do
62658, une montre en argent.
88885, service à thé.
23426, montre en argent.
17237, montre en or
82912, service à thé.
23575, une montre en argent.
83320, do do
34910, do do
61820, un service à thé.
16517, do do
79013, montre en or.
70019, un service à thé.
39535, une montre en argent.
65912, do do
4976 do do
2366, une montre en or.
52,897, une montre en argent.
50315, do do
62121, do do
44159, montre en argent
9925, service à thé.
1481, montre en argent.
48869 service à thé.
94242, montre en or.
59517, service à thé.
4536, service à thé.
16548, do do
6408, montre en argent.
17679, do do
37095, service à thé.
41957, montre en argent.
65639, service à thé.
874, do do
62182, une montre en or.
21894, service à thé.
83738, do do
21773 montre en argent.
27359, do do
30180, service à thé.
47558, montre en argent.
65094, do do
41100, do do
19663, do do
72569, do do
71353, do do
26751, do do
32113, immeuble de $250.
45786, service à thé.
39955, montre en argent.
21567, do do
55706, service à thé.
46905, montre en argent.
21181, service à thé
82965, do do
14344, do do
62604, do do
10351, do do
64920, montre en argent.
60425, service à thé.
80090, do do
64583, montre en argent
9295. do do
86771, do do
56087, service à thé.
71557, montre en argent.
38395, immeuble de $100.
14495, montre en argent.
94632, do do
91,933, un service à thé.
43342, do do
15739, do do
28306, montre en or.
32,890, une montre en argent.
75244, un service à thé.
64067, montre en argent.
78,670, do do
33815, service à thé.
42162, do do
79432, montre en argent de $10.
81115, immeuble de $1000.
29552, montre en argent de $20.
71591, do do
7730, un service à thé.
27897, une montre en argent.
14012, do do
68681, do do
33055, do do

(*A suivre*)

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciants, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux États-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du foie. Essayez-la sans délai.

PETITE GAZETTE

Je viens de recevoir 50 boites de citrons que je vendrai à 20 cts la douzaine. N. A. Savard.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraiches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

—Si vous souffrez des affectations billieuses, maux de tête ou indigestion, employez les *Pillules de Noix Longues* de McGALE Prix 25c. la boite. En vente chez C O Dacier, et H F MacCarty Ottawa.

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Les propriétés de la Diphthérine du Dr N. Lacerte sont inapréciables pour toutes les maladies de la gorge, des bronches et des poumons.

UN DEMANDE un agent resident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 bruleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse : "The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q."
9 oct 1a

JOS. SENECAL
ENTREPRENEUR
DE POMPES FUNEBRES
COIN DES RUES
York et Dalhousie,
OTTAWA.
Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

Macdougall, Macdougall & Beltcour

AVOCATS, PROCUREURS,

Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, &c.
"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

HON. WM. MACDOUGALL, C. R.
FRANK M. MACDOUGALL.
N. A. BELCOURT, L.L. M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention à cette dernière Province

Hotel du Castor

451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

E. CHEVRIER, propriétaire
Ottawa, 18 déc. 1884. 1an

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La *Valeria* continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants :

Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Gireux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur,

Je perdais mes cheveux abondamment depuis six mois ; rien ne semblait pouvoir en arrêter la chute, car j'avais esseyé les unes après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat. J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps.

Sur votre recommandation 'essayai la VALÉRIA ; la première boite a arrêté complètement la chute ; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boites, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous donner cette faible marque de reconnaissance, et je conseil à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALÉRIA.

AUBERT LAROSE,
No 624, rue Notre-Dame ouest,
Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred,
Comté de Prescott.

Je, soussigné certifie que la pommade *Valeria* a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE,
Cultivateur.

Bouctouche, N B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson,
Pharmaciens,
Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boites de la *Valéria* ? J'en ai fait usage d'une boite et le résultat a été tel que mes cheveux sont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous donnerai volontiers un certificat en faveur de la *Valéria*

Votre tout dévoué,
G. A. GIROUARD,
ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade *VALERIA*, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L BÉLANGER,
Photographe,

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la *Valéria* m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boite de la *Valéria*. Je suis agé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUGIE.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit :

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve ; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boites d'une pommade inventée par lui et appelée *La Valeria*.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car je l'avoue, je la trouvai un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de *La Valéria*. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, de voir comme une foret de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, *La Valéria*.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883,

Je, soussigné, déclare avoir perdu complétement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la *Valéria* dans la *Minerve*, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boite chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boite et elle m'a suffit pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'aveugle de cette merveilleure découverte.

PIERRE DAME.

En vente chez tous les pharmaciens.
En gros par M. HARVEY, boite 111 P. O., Montréal.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreuses pratiques, pour l'encouragement libéral qu'elles n'ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chassis Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici.

Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ETE, à très bas prix.

Verreries, Bijouteries, etc., de premier choix ; Vaisselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU,
290 Rue DALHOUSIE.
21 Nov. '84

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes de sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont reconnues comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public.

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal.
1883

FETES ! FETES ! FETES !

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS CIGARES !

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptemet exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. McKAY,
Propriétaire.
Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

FUMEZ LES CIGARES CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc 1 an.

Bureau d'Agent d'Immeuble

— DE —

MACDONALD
NO 9 RUE ELGIN.
ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD,
Encanteur de la Reine,
RESIDENCE.....253 RUE NICHOLA

VALIN & ADAM,

Avocats et Notaires Publics.
ARGENT A PRETER.

BUREAU : **25 rue Sparks,** vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM.

M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

28 février 1885 1an

T. J. Oliver

AVOCAT.

BUREAU :—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883.

J. L. N. GUINDON, L. L. B.

AVOCAT
124 Rue PRINCIPALE, Hull
— ET —
45 Rue MURRAY, Ottawa
Ottawa, 20 nov. 1884 1 an

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNERAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaine, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.
69 & 71 Rue WILLIAM

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'Ile du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terreneuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusements les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palais laissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption

Les trains de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Levis avec le chemin de fer du Nord.

D'élégants chars palais gréés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront avantageux de se servir de cette route, vû qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passager ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets,
No. 15, rue Elgin, Ottawa.
ROBERT B. MOODIE,
Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.
D. POTTINGER,
Surintendant général
Bureau du chemin de fer.
Moncton, N. B., 26 Mai 1885

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique. Diarrhée, Dyssenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats-Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. McGALE, Chimiste.
Montr
1883 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25 et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste.
Montréal
8

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,

CHAUDIERES, OTTAWA,

Et à MATTAWA, P.Q.

MCDOUGALL & CUZNER
31 Octobre 1883. 1a

TAPIS, TAPIS etc.

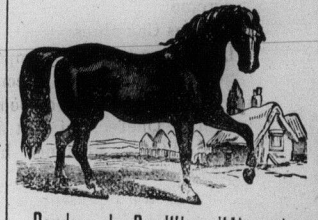
MAISON DE TAPIS

D'OTTAWA.

Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs prix, et les plus bas prix en fait de

Tapis, Prelaris, Rideaux,
Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte,
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA,
148 Rue SPARKS.

SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Déc. 1883.



Poudres de Condition d'Alexander
POULES POUR les POULAINS ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER.

N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V LAPORTE, rue Rideau ; GOODALL & FILS, rue Wellington ; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, ouest.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO

L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT

Ligne Courte

ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements d'hiver, commençant Lundi, 24 Nov. 1884

TABLEAU DES HRS.	Express Direct.	Express local.	Express local.	Express du soir.
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa....	5 25	8 20	4 30	6 12
	a.m	p.m.	p.m.	p.m.
Arr. à Montréal...	8 50	12 30	8 49	9 42
	a.m	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal..	8 40	7 00	6 00	7 30
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa.	12 03	11 25	10 15	11 00

O'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm
" " Arr. à Toronto à 10.00 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.05 pm
" " Arr. à Toronto à 8.45 am
" du jour quitte Toronto à 9.20 am
" " Arr. à Ottawa à 6.07 pm
" du soir quitte Toronto à 70.0 pm
" " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Chars palais élégants sur les trains du du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc ; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table du départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN.

D. McNICOLL
Agent général des passagers.
W. WHYTE
Surintendant-général
W. C. VANHORNE,
Vice-Président.

FEUILLETON

VALENTINE et MARGUERITE

OU

LES DEUX AMIES

(Suite)

Un moment après, tous les valets du collège couraient par la ville en quête d'un chirurgien ou tout au moins d'un barbier, le proviseur ayant besoin d'une prompte saignée.

Le soleil du lendemain trouva, en se levant, la petite cité gauloise en révolution. Une terreur panique planait sur sa tranquille enceinte ; on n'y parlait que d'empoisonnements ; on n'y discutait plus que sur la puissance fatale du vert-de-gris ; le problème était résolu, l'opinion publique fixée. Explications médicales, arguments logiques, serment solennel, protestations d'innocence assaisonnées de le larmes, rien n'y fit et le proviseur fut forcé de sacrifier le cuisinier du collège à cette tempête populaire. C'était dur !

—Je ne retrouverai jamais son pareil, dit-il d'un ton élégiaque : qui eût fait de la soupe grasse avec des cailloux !

L'immolation de la victime culinaire avait apaisé quelque peu la vindicte publique, lorsqu'une indigestion monstre de Charles Pâtissier vint rouvrir l'antre des tempêtes. Pour le coup, ce fut un *tolle* de malédictions à faire sauter le collège comme une mine. Une douzaine de mères, toutes plus éplorées les unes que les autres, vinrent redemander leurs marmots à grands cris, et ménagèrent si peu lee termes, qu'un jeune professeur encore tendre aux injures en eut bellement le transport au cerveau, et que le proviseur pour son compte en resta soucieux.

On se doute bien que les fameux soupers de Charles Pâtissier étaient au fond de tout ce tapage. Roger de Vauduy, amusé par le burlesque et même le danger de l'affaire, dirigeait en chef les expeditions gastronomiques avec une habileté qui les couvrit six mois d'un mystère impénétrable ; mais enfin la fortune, si décriée qu'elle soit par les gens qu'elle hante, commença à rougir de favoriser ces jeunes vauriens, et leur fit payer cher sa longue connivence.

Par une belle nuit, sans lune, comme Charles les choisissait almanach en main, les conjurés, assis sur leurs manteaux tordus en rond pour remplacer les sièbes qui faisaient défaut, jouaient à l'Oie comme les compatriotes d'Alcibiade, ou à Bataille comme les capitaines de Charles VI, pour charmer les ennuis d'une attente qui se prolongeait, lorsque Roger de Vauduy entra dans la tourelle d'un air inquiet et préoccupé :

—Pas de souper encore ! dit-il, et la cathédrale a sonné dix heures !

—Ne m'en parle pas ! dit Charles avec un geste désolé, j'ai des tiraillements d'estomac !

—Vous verrez que le marmiton qui porte nos vivres aura marché sur l'herbe qui égare, dit Florent Marul. Les rues de notre bonne ville sont si peu battues, qu'à cet égard elles sont aussi dangereuses qu'un pré !

—Les loups-garous l'auront poursuivi peut-être ? dit Robert d'un ton inquiet.

—J'ai trop vu de loups-garous pour y croire, repartit en riant Roger de Vauduy.

—Tu es la crème des imbéciles, dit Jean Baudet ; j'ai lu dans un auteur latin que toute la cour de Néron croyait aux loups-garous, et César plus fort que les autres.

—C'est une superstition d'origine grecque, dit Léonore ; les varios ou versipelles des latins sont les lycanthropes des Grecs et nos loups-garous à nous autres.

—C'est une sottise antique, je vous l'accorde, dit Roger, ce qui ne l'empêche en aucune manière d'être une sottise,

—Ouf ! dit Florent Marul en baissant le nez sur le jeu de l'Oie, me voilà, ma foi, dans le puits !

—En ce cas, dit Berval, tu ferais bien de te mettre en faction à la fenêtre, afin de voir si notre marmiton arrive.

—Oui, mais pas de tricherie au moins ! cria Florent en ouvrant l'ogive.

—Pour qui nous prends-tu ?

—Ami Florent, ne vois-tu rien venir ? demanda Charles du ton de l'épouse infortunée de la Barbe Bleue.

—Je ne puis pas dire que je vois le soleil qui poudroie et l'herbe qui verdoie, répondit Florent du ton de ma sœur Anne ; car la nuit ett noire comme mon chapeau, ce qui rend l'herbe des rues aussi invisible qu'un sorcier qui a du trèfle à quatre feuilles dans sa manche. Cependant, j'avise un point lumineux tout au bas de la rue,..

—La patrouille, peut-être, ornée de sa lanterne ? dit Léonor.

—La patrouille a trop peur des lutins, des veaux sans tête, des dames blanches et des feux follets pour s'aventurer si tard dans les rues, dit Roger avec un sourire. En patrouille qui se respecte, elle évite les occasions de mauvaise compagnie et reste sagement, les pieds dans ses sabots, au coin du feu du corps-de-garde avec la crainte des loups-garous et des voleurs devant les yeux.

—Il y aura eu sans doute, souper solennel dans la haute bourgeoisie, dit Robert, et ce fallot pourrait bien être le fanal de quelque convive échoué, après boire, dans le ruisseau...

—Un souper qui n'est pas suivi de ces accidents-là ne vaut pas la peine qu'on en parle, dit Jean Baudet ; et, pour sa part, mon digne père serait terriblement vexé si ses invités retournaient chez eux sans avoir pris une ou deux fois leur mesure par terre...Il est vrai qu'il fait les choses en gentilhomme...

—En gentilhomme improvisé, dit Roger de Vauduy avec un mouvemsnt d'épaule.

—Ma mère, continua Jean de Sotteville sans prendre garde à l'interruption, passe à bon droit pour donner les plus beaux soupers de la ville ; tu étais au dernier, Berval, était-ce étoffé, hein ! ce souper-là ? Il y avait des homards monstres pêchés sur les côtes d'Angleterre, quatre dindons presque aussi gros que moi, un cochon de lait mollement étendu sur une couche de sauge, des turbots avec des bouquets de roses dans la gueule, deux saumons qui rappelaient les crocodiles égyptiens et des daubes et des pâtés...

—Tu me fais frémir, dit le gentilhomme avec une ironie nonchalante qui était dans ses habitudes. Combien de privations j'aperçois à travers ces magnificences plébéiennes ! Ah ça ! mais vous avez dû jeûner au pain et à l'eau trois mois avant et six mois après pour vous rattrapper !

—Est-il insolent, ce hobereau ! murmura Léonor, en jetant au jeune noble un regard de travers. Patience ! la république chauffe et les aristocrates jouissent de leur reste.

—Maudit souper qui ne vient pas ! gémit Charles Pâtissier ; j'ai une faim !...j'en vais prendre pour toute ma semaine, dussé-je en crever cette nuit.

—Je vais parier que tu te donneras encore une indigestiou, dit Roger de Vauduy, et que ce sera demain le bruit de la ville. . Tu en feras tant qu'on finira par tout découvrir.

—A propos, dit Berval, tu t'étais vanté d'opérer une diversion, Léonor....

(A suivre.)

Livres de Prix

A l'occasion des examens scolaires, je prends la liberté d'offrir à messieurs les instituteurs et institutrices un magnifique choix de livres de prix, pouvant être donnés aux enfants.

P. C. GUILLAUME,
455 Rue Sussex.

" J'ai souffert "

De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les " Amers de Houblon,"
J'en ai consommé deux bouteilles !
Je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme
Gage de reconnaissance pour vos Amers de
* * * Houblon. J'ai souffert
De rhumatisme enflammatoire
Pendant près de
Sept années et aucune médecine n'a semblé me faire du
Bien ! ! !
Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis ausis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère
Que vous aurez beaucoup de succès
Avec ce puissant et
Efficace remède :
Quiconque ! * * serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut es obtenir en s'adressant à moi, E M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maladies de rognons,
Et la débilité des nerf, J'arrive
Du sud en quête de santé et je trouve que nos Amers m'ont fait plus de
Bien !
Que toute autre choee :
Il y a un mois j'étais extrêmement
Maigre ! ! !
Et pre qu'incapable de marcher Maintenant je
Gagne des forces, et
De l'embomponte.
Il se passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma sant et ils sont dûs aux Amers de Houblon ! J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

☞ Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de " Houblon " ou " Houblons "

JOUISSEZ
De la Santé et du Bonheur

COMMENT ? **Faites comme d'autres ont fait.**

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
" Le " Kidney Wort " m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'avais été condamné par treize médecins éminents du Détroit."
M. W. Deveraux, Meshanic, Ionia, Mich.

Vos nerfs sont-ils affaiblis ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri la faiblesse des nerfs, etc., lorsque l'on désespérait de mes jours." Mde M. M. B. Goodwin, Ed. *Christian Monitor*, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, puis ressemblait à du sang.
Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrant de la diabète ?
" Le " Kidney Wort " est le remède le plus efficace que j'aie prescrit. Il procure un soulagement presque immédiat."
Dr Phillip C. Ballou, Moncton, Vt.

Souffrez-vous de maladies du foie ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri d'une maladie chronique du foie lorsque je demandais à mourir." Henry Ward, ex-colonel 69 Gardes Nationale, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos ?
" Le " Kidney Wort " (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me roulais hors de mon lit."
C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des rognons ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri de maladies du foie et des rognons après que j'eus suivi inutilement, pendant des années, le traitement des médecins. Ce remède vaut $10 la boîte.
Saml Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation ?
" Le " Kidney Wort " facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus fait l'essai d'autres remèdes pendant seize ans.
Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria ?
" Le " Kidney Wort " est supérieur à tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage dans ma pratique.
Dr R. K. Clark, South Hero, Vt.

Etes-vous bilieux ?
" Le " Kidney Wort " m'a fait plus de bien que tous les autres remèdes dont j'aie jamais fait usage.
Mde J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides ?
" Le " Kidney Wort " m'a *guéri radicalement* des hémorrhoïdes qui coulaient. Le Dr W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. G. H. Horst, Caissier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme ?
" Le " Kidney Wort " m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans.
Elbridge Malcolm, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades ?
" Le " Kidney Wort " m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien."
Mde H. Lamoreaux, Ile La Mother Vt.

Si vous voulez chasser la maladie et jouir d'une bonne santé
Faites usage du

KIDNEY-WORT
Le Purificateur du Sang.

CLUB HOUSE
Ancien Poste de P. O'MEARA
20 22 ET 24, RUE GEORGE

Cet e maison a été reparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les
Améliorations Modernes
Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.
La buvette est toujours pourvue des meilleurs marques de
Vins, Liqueurs et Cigares.
T. P. O'CONNOR, Prop.
ttawa, 2 sept 1884 1a

J. B. ARIAL
Peintre Décorateur et Tapissier,
VIENT DE RECEVOIR
10,000
ROULEAUX DE TAPISSERIES
de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées.
La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu partout ailleurs.
—AUSSI—
TOILES POUR CHASSIS
DE
TOUTE COULEUR.
M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES
—DU—
"CANADA"
ET DU
"Courrier de Hull"
524 RUE SUSSEX
OTTAWA
ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes sortes
D'IMPRESSIONS
TELLES QUE:
Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes
Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires,
Etc., etc , etc.

BLANCS POUR AVOCATS
Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions,
Fiat,
Inscriptions,
Etc., etc., etc.

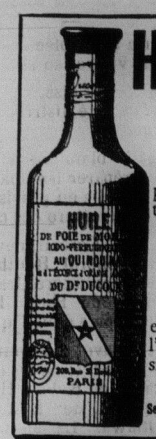
POUR NOTAIRES
Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations,
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires
Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER
Blancs de Procès-Verbaux,
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SECRETAIRES TRESORIERS
Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT
SUR BON PAPIER
ET A DES
PRIX TRES BAS



Huile de Foie de Morue
du Dr DUCOUX
Iodo-Ferrugineuse, au Quinquina et à l'Ecorce d'oranges amères.

Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre :
l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE
la BRONCHITE, les CATARRHES, la PHTHISIE
la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc.

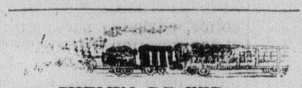
En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.
DÉPOT GÉNÉRAL :
PARIS — 209, rue Saint-Denis, 209 — PARIS
Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers.
SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

VÉRITABLES GRAINS de Santé du docteur FRANCK

APÉRITIFS, STOMACHIQUES, PURGATIFS & DÉPURATIFS
Ils guérissent et préviennent les maladies qui se rattachent à l'**ENGORGEMENT des INTESTINS**, telles que : ***Manque d'appétit, Migraine, Constipation, Amas de Bile, Congestions du Foie, du Poumon et du Cerveau***, etc.
TRÈS IMITÉS ET CONTREFAITS
Exiger l'étiquette ci-jointe en 4 couleurs, avec le mot **VÉRITABLES**
1f 50 la 1/2 boîte (50 grains) — 3 fr. la boîte (105 grains). Notice dans chaque boîte.
Québec : Dr Ed. MORIN & Cie ; — ***Montréal :*** LAVIOLETTE & NELSON.
ET PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA

VÉRITABLE ÉLIXIR du Dr GUILLIÉ
TONIQUE ANTI-GLAIREUX & ANTI-FÉBRILE
Préparé par **Paul GAGE**, Pharmacien, seul Propriétaire
9, Rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
L'***Élixir de Guillié***, préparé par **PAUL GAGE**, est un des médicaments les plus efficaces, les plus utiles, les plus économiques comme **Purgatif** et comme **Dépuratif.**
Il est surtout utile aux *Médecins de campagne*, aux *Familles éloignées des secours médicaux* et à la *classe ouvrière* à laquelle il épargne des frais considérables de médicaments.
*L'action de l'***ÉLIXIR GUILLIÉ** *est toujours bienfaisante.*
Comme **Purgatif**, *il est tonique en même temps que rafraîchissant. Il aide et corrige toutes les sécrétions et donne de la force aux organes.*
Au lieu d'exiger une diète sévère, il est utile qu'un bon repas soit pris le soir du jour où on en fait usage.
Il peut être administré avec un égal succès à la plus tendre enfance comme à la plus extrême vieillesse, sans crainte d'aucune espèce d'accident.
Une expérience de plus de **SOIXANTE ANNÉES** a démontré que l'***Elixir Guillié*** préparé par **PAUL GAGE**, était d'une efficacité incontestable contre les **FIÈVRES PALUDÉENNES**, le **CHOLÉRA**, la **FIÈVRE JAUNE**, la **DYSSENTERIE**, les **AFFECTIONS GOUTTEUSES** et **RHUMATISMALES**, dans les **MALADIES des FEMMES**, des **ENFANTS**, du **FOIE** et dans toutes les *Maladies congestives.*
Une Brochure, qui est un véritable Traité de Médecine usuelle, est jointe à chaque bouteille de Véritable ELIXIR GUILLIÉ.
Dépositaires à QUÉBEC : ***Dr Ed. Morin & Cie***, *Phens-Chtes, 314, rue Saint-Jean.*

La Chlorose et l'Anémie sont heureusement combattues par l'emploi régulier du Fer Bravais. Celui-ci redonne au sang riche la coloration qui il a perdu par la maladie.
Dépôts : Québec : Dr Ed. MORIN & Cie, 314, rue Saint-Jean ; Montréal : LAVIOLETTE et NELSON, rue Notre-Dame.



CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.
4 CONVOIS A PASSAGERS 4
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York.

A partir du **29 Juin 1885**, les trains circuleront comme suit :

Partant d'Ottawa.	Arr. à Montréal.
8.00 a.m.	11.30 a.m.
4.50 p.m.	8.20 p.m.
Pr't de Montréal.	**Arr. à Ottawa.**
8.45 a.m.	12.20 p.m.
4.30 p.m.	8.00 p.m.

Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.
Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir.
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York viâ Springfield, quittant Boston viâ Lowell à 7.00 p.m., viâ Fichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

CHEMIN DE PREMIERE CLASSE
ET RAILS NEUFS EN ACIER
Les passagers pour le Sud et l'est changent de chars à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper.
Le bagage est chéqué pour n'importe quel endroit.
Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin.
Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75ème méridien.
D. C LINSLEY,
Gérant.
A. G. PEDEN,
Agent gén. des passagers.
Ottawa. 22 août 1884.

Dr ALFRED SAVARD
BUREAU :
NO. 376, RUE CUMBERLAND.
Ancienne résidence du Dr Prevost
Ottawa, 15 mai 1

EXPOSITION de PARIS 1878 HORS CONCOURS
Guérison de l'**ASTHME** Par la **POUDRE** du **Dr Cléry**
Dépositaires à *Québec :* Dr Ed. MORIN & Cie.

BOTTES ET SOULIERS
ASSORTIMENT COMPLET de Chaussures de tous les genres, dernier style, pour hommes, dames et enfants, pour les saisons du printemps et de l'été. Grande réduction ; prix extraordinairement bas.
L'assortiment est complet et considérable, en sorte que les acheteurs ont tout le choix désiré.
G. MURPHY,
No. 538 rue Sussex, Ottawa.
12 mai 1885—1a

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, ONT.
B. P.—Boîte 65.
24 Fév 1883

L'ORGANISME de L'HOMME
Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mecanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'élève la question " Quel médecin employer ?"
Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et geniteurinaire.
SES REMEDES GUERISSENT
Toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermathroée, Gonorrhée, la Sphilie, la Stricture et l'Importence, etc., etc.
PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendaient guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable.
GRATIS
On enverra par la malle un traité précieux du système du Dr Johannessen parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada.
HENRY VOGELER,
49, South Street, New-York.
Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur Johannessen d'après l'avis d'un médecin dûment qualifié.
Toute correspondance confidencielle et toute réponse est envoyée frais de poste payé.
6c 84 - 1 an

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 18 avril 1885 1

LES FAITS DU JOUR

L'hon. Alex McKenzie adressera la parole à une grande assemblée libérale le 26 courant à York Est.

Sir John A. Macdonald a reçu jeudi soir à Ottawa par la malle d'Europe, la résignation de sir David Macpherson.

Nous apprenons que Mgr de Goösbriand, évêque de Burlington, a été nommé commissaire enquêteur dans la cause des canadiens de Fall River.

Le *Courrier de Saint-Hyacinthe*, dit que M. J. P. Carreau, avocat de St Jean, vient d'être nommé par le gouvernement, régistrateur du comté de St Jean.

Par la mort du Dr. Chapais, dit le *Nouvelliste*, la division de la Durantaye se trouve sans représentant au sénat. La ville de Lévis est le chef-lieu de ce collège électoral. On mentionne beaucoup le nom de M. C. W. Carrier, grand manufacturies de cette ville, pour remplir ce poste important.

LES SOLDATS ROGERS ET OSGOODE

Il y avait deuil partout, dans Ottawa, hier après-midi. Les drapeaux à mi-mâts, la foule morne et silencieuse, tout contribuait à revêtir d'un caractère douloureusement solennel les funérailles des soldats Rogers et Osgoode.

Dès 3 heures, le cortège quittait la salle des exercices militaires dans l'ordre suivant :

Treize tireurs du 43ième bataillon, portant leurs armes renversées. Treize tireurs des Gardes dans le même ordre. La fanfare du 43ième. La fanfare des Gardes. Une voiture ornée de tous les symboles en fleurs naturelles déposés sur la tombe des défunts. Deux pièces d'artilierie de campagne supportant l'une la dépouille mortelle d'Osgoode et l'autre celle de Rogers.

Une voiture contenant le père et la sœur d'Osgood et le frère de Rogers.

Les fusilliers d'Ottawa.

Les gardes à pied du gouverneur-général.

La Batterie de campagne d'Ottawa.

La compagnie No 1 du 43ème bataillon.

Les Dragons de la Princesse Louise.

A la suite du cortège militaire venait un immense défilé de citoyens, en tête duquel on remarquait l'honorable A. P. Caron et son député-ministre le lieut-Col. Panet, le maire et le conseil de ville, le président de la société St Jean-Baptiste et les officiers et membres des diverses associations nationales et autres de la capitale.

Après avoir parcouru les rues Elgin, Rideau et l'avenue Daly, le cortège stationna à l'église St Alban où eurent lieu les obsèques religieuses et se rendit de là au cimetière de Beechwood, lieu de l'enterrement.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que joncs de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

Madame Thomas Byfield
née DUMOUCHEL,
147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

3 juin 1a

LE MONDE ET LA VILLE

Il y aura assemblée régulière du Conseil de ville ce soir.

La malle anglaise, venue à bord du *Parisian*, a été distribuée et cette ville ce matin.

On est à blanchir à l'eau de chaux et réparer les maisons d'écoles de la ville en prévision de la prochaine ouverture des classes.

Le R. Père Corbeil, neveu de M. le Vicaire Général Routhier, a célébré hier sa première Grand'messe dans l'église de Hull. Il a aussi chanté les vêpres dans l'après-midi.

Il doit y avoir, aujourd'hui et demain, grand tournois de cricket aux terrains de Rideau Hall entre les Longwood, de Boston, et le club d'Ottawa. Le spectacle promet d'être très intéressant.

En faisant des excavations dans la rue Queen, on a découvert ce matin les ossements d'un squelette humain en face du Grand Union. Cet endroit a probablement été autrefois l'emplacement d'un cimetière.

Il est grand temps que le gouvernement prenne possession du pont des Sapeurs. Les trottoirs y sont, en effet, dans un état tout-à-fait impassable et il faut bien être sur ses gardes pour ne pas risquer de s'y tordre le cou.

Le conseil du comté de Carleton doit s'assembler jeudi pour adopter des mesures relativement à la reconstruction des ponts enlevés par la débâcle du printemps dernier et pour considérer divers autres sujets.

La police a fait une descente dans une maison malfamée située au coin des rues Nicholas et Besserer samedi soir, réussissant à capturer cinq donzelles du nom de madame Newton, madame Valois, Mary Sarazin, Eva Rouleau et Emma Bolduc. C'est cela : qu'on balaie ces saletés-là.

M. Ralph Castleman, dont le moulin à scie a été récemment détruit de fond en comble par un incendie, souffre des dommages plus considérables qu'on ne l'avait d'avait d'abord supposé. La sympathie générale lui est acquise dans le malheur qui vient de l'atteindre.

Une sorte de *dude* que James Hughes ! Toujours bien mis et correctement cravaté, il semble ne vivre que de l'air du temps et n'a eu, de longue date, ni situation, ni moyens d'existence connus. La police, curieuse par tempérament et par vocation, l'a arrêté samedi, voulant lui fournir l'avantage d'établir qu'il n'est pas un vagabond. Pauvre James Hughes : il va friper ses chausses à ce métier-là.

Grande joie, à l'heure qu'il est, dans le camp des employés du service civil. Chacun a reçu son chèque, en effet, et nous en connaissons plusieurs qui s'en sont donné, à cette occasion, pour toute l'époque de dèche qu'ils venaient de traverser. Les officiers de banques ont été fort occupés tout le jour, samedi, à faire l'échange des papiers du gouvernement.

La lumière électrique n'est rien à comparer au brillant noir à soulier (Royal Polish Bixby's) pour kid moracco et cuir. Plus de frottement de bottes; vous n'avez qu'à passer un petit pinceau sur vos chaussures et tout est dit. M. N. A. Savard est le seul agent pour la vente de ce noir à chaussure. Prix par bouteille, 15 cts.

Nous prions nos lecteurs de ne pas oublier le pèlerinage à Ste Anne de Beaupré, qui doit avoir lieu le 28 courant. La pieuse excursion est sous le patronage de Sa Grandeur Mgr Duhamel et sous la conduite de M. l'abbé Campeau, et ceux qui y veulent prendre part feraient bien d'acheter leurs billets dès aujourd'hui. Une neuvaine a été commencée hier dans les divers temples de la ville en faveur des pèlerins.

Samedi et hier, la salle des Exercices Militaires a été visitée par des milliers de personnes, accourues pour rendre un dernier hommage de sympathie et de respect à la mémoire des soldats Osgoode et Rogers dont la dépouille mortelle se trouvait exposée en ces lieux. On a beaucoup admirée les superbes mausolées, couronnes, croix et autres emblèmes en fleurs naturelles que Son Excellence le Gouverneur-Général et d'autres citoyens généreux ont fait déposer sur la tombe des deux vaillants défunts.

La bénédiction des statues de St Joseph, St Joachim et Ste Anne, que la population catholique de Hull vient d'ajouter à l'ornementation de son église, a eu lieu hier soir sous la présidence de M. le Vicaire Général Routhier. L'assistance était considérable et la cérémonie a été très-solennelle. Les R. Pères Oblats qui ont la desserte de la ville, méritent assurément la reconnaissance de nos co-religionnaires de Hull pour le zèle éclairé qu'il déploient dans le but d'embellir le temple du Dieu trois fois saint.

Hier soir, les amis de M. Télesphore Philibert, peintre, se réunissaient à sa résidence pour lui présenter une magnifique chaine de montre en or accompagnée de l'adresse accoutumée, à l'occasion du quarantième anniversaire de sa naissance. M. J. B. Dunn a lu l'adresse et le cadeau a été offert par madame Marinaud. M. Philibert, quoique pris à l'improviste, a fort bien répondu en son nom et en celui de madame Philibert, à qui deux superbes bouquets ont été présentés en la même occasion. La soirée s'est passée joyeusement et on s'est amusé à la *bonne franquette* jusqu'à une heure avancée de la nuit.

DIAMOND DYES

Partout on reclame à grands cris le Dyamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugue le monde, éblouissant tous les yeux.

AVIS SPECIAUX

Si vous craignez de devenir consomptif à cause de votre dyspepsie, et de votre manque d'appétit, ou encore si vous redoutez le choléra parce que votre estomac et vos intestins sont souvent dérangés, servez vous sans hésiter des Amers Canadiens du Dr N. Lecerte, lesquels sont le plus sûr prophylactique ou préventif de ces redoutables maladies.

30 cts la bouteille.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Ottawa, 20 juillet,

Caroline Crawford, ivresse, acquittée.

Onézime St Louis, vagabondage, 1 mois de prison.

Isaac Richer, Peter Lauzon, Joseph Bélanger, ivresse, $10 d'amende et $2 de frais.

Xavier Deault, ivresse et désordre, $10 d'amende et $2 de frais.

George Cameron, même offense, $10 d'amende et $2 de frais.

Joseph Baulne, ivresse et désordre, $20 d'amende et $2 de frais.

E. Carliston, assaut, $1 d'amende et $1 de frais.

Mary Murphy, assaut, acquittée.

James Hughes, vagabondage, 6 mois de prison.

George Lacelle, désordre, $2 d'amende et $2 de frais.

Onézime Lefebvre, vol de $4, 1 mois de prison.

Mary Newton, Eva Rouleau, Eva Bolduc, accusées de tenir une maison malfamée, cause remise à demain.

DECES

Le 19 juillet, est décédé en cette ville Régis Roy, à l'âge de 49 ans.

Les funérailles auront lieu demain matin, et le cortége partira de sa résidence, No. 184, rue King, à 7.30 a.m.

Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

PERRU

Vendredi soir, dans les environs du No. 276, rue Clarence, un petit chien (Fox Terrier) tout blanc et à queue courte. Toute personne qui le remettra ou fournira des informations à son sujet au numéro susdit recevra $5 de récompense, et on poursuivra quiconque le gardera en sa possession après le présent avis.

MILLE-ILES,

RIVIERE ST. LAURENT.

LA VENTE à l'enchère des baux pour vingt ans de certaines ILES formant partie du groupe sus-mentionné, quelques-unes d'entre elles situées au Conde Kiddler, d'autres à l'endroit surnommé les Raft Narrows, d'autres enfin se trouvant dans le groupe du lac Fleet, aura lieu au Palais de Justice, à Brockville, à 2 hrs. p. m. mercredi, le 5 août prochain.

Une carte, indiquant les Iles dont il est ici question, peut être examinée et les conditions du loyer peuvent être connues à n'importe quel temps durant les heures de bureau, d'aujourd'hui au jour de la vente, en s'adressant au bureau des Officiers de la Douane à Gananoque ou Brockville, ou à ce département.

L. VANKOUGHNET,
Député du Surintendant Général du Département des Sauvages.

Département des Sauvages,
Ottawa 16 Juillet 1885

Telegraphe d'alarme pour le feu

LISTE DES BOITES A SIGNAUX

Boite.	*Localité*
2	Coin de l'hôtel Russell.
3	" des rues Sparks et O'Connor.
4	" " Elgin et Gloucestar.
5	" " O'Connor et Gloucester
6	" " Maria et Bank.
7	" " Wellington et Kent.
8	Station de feu No 2, rue Selly.
9	Coin des rues Victoria et John.
12	" " Bay et Maria.
13	Fleck's Foundry, rue Wellington.
14	Coin des rues Nepean et Concession (Ashburnham Hill)
15	" " Albert et Percy.
16	" " Duke et Queen.
17	" " Broad et ch. Richmond.
18	" " Broad et Queen.
19	" " Broad et Oregon.
21	Booth's Office, Ile Victoria.
23	Bronsons & Weston's Office, Ile Victoria
24	Coin des rues Sussex et Rideau.
25	" " Rideau et Ottawa.
26	" " Wilbrod et Cumberland.
27	" " Nicholas et Theodore.
28	Station de feu No 3, rue St Paul.
81	Coin des rues Rideau et King.
32	" " Rideau et Fril.
34	" " Daly et Chapel.
35	" " Wilbrod et Nelson.
36	Hôpital Protestant, rue Rideau.
37	Fabrique Currier, bassin du canal.
41	Station central de feu, rue York.
42	Station du feu No 4, rue Cumberland
43	Coin des rues Clarence et Sussex.
46	" " Albert et Metcalfe.
51	" " Sussex et Water.
52	" " Balhousie et Church.
53	" " Cumberland et Cathcart.
54	" " Dalhousie et dépôt du chemin de fer.
61	Scieries de MacLaren.
62	Coin des rues St-Patrick et Nelson.
63	" " Chapel et Parry.
64	" " St-André et St-Joseph.
71	" " St-Patrick et Cobourg.
72	" " Lewis et Metcalfe.
73	Rue Nicholas (Southern End).
81	Coin des rues Kent et Lisgar.
82	" " Somerset et Arthur (Ashburnham Hill).
91	" " Cooper et Metcalfe.
92	" " Canal et Peter.

EMPLOI DEMANDE

Une personne désirant se rendre utile en général, demande de l'emploi. Pour plus amples informations, s'adresser à ce bureau. 4 ins.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des chassis, portes, persiennes, lattes, bois à finir pour maison, etc.

Peintures, huile, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND
No. 38, RUE BESSERER
(Près du bassin du Canal.)

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER,
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES
526 RUE SUSSEX
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires ; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

L'OCTROI DES TERRES
ACCORDÉ AU
CHEMIN DE FER DU
Pacifique Canadien
CONSISTE EN

Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture,

selon le désir du colon. Les prix varient de $2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'etablissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Cpmpagnie.

Si la vente est faite avec condition de culture, **UN RABAIS** de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement :

Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Débentures de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiemeut des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc., en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau,
CHARLES DRINKWATER,
Secrétaire.

13 mars 1885—1a

THE MIKADO.

MIKADO est le nom d'une plantation appartenant à la *Compagnie de Commerce Mikado.*

Cette plantation était autrefois la propriété de Mikado, roi du Japon, et n'était cultivée que pour l'usage de la maison Royale.

Le roi la vendit plus tard à la condition qu'une quantité suffisante de Thé serait fournie à la famille Royale, car le roi n'en voulait pas faire usage d'autre.

C'est un fait reconnu que les Thés cultivés sur cette plantation sont, pour la pureté, la force et l'arôme, les meilleurs du monde.

La Compagnie a réussi à introduire ces Thés dans Ottawa ; ils sont en paquets d'une livre et d'une demi-livre et se vendent pour la modique somme de 45 centins la livre.

Prenez garde aux contre-façons.

Demandez le Thé Mikado à votre épicier ; insistez pour l'avoir et n'en usez pas d'autre.

PLUMES D'AUTRUCHES
Frisées, Nettoyées et Teintes
DANS LES
Dernières Couleurs et Goûts
DE LA SAISON
En Un Jour Après l'Ordre Donné
—AUSSI—
VIEUX CREPE REMIS A NEUF
Alex. A. Coutellier
TEINTURIER PARISIEN
NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA
(Près de la rue Sparks.)
13 mars, '85 1 an.

ALPHONSE JULIEN.

Entrepreneur de Pompes Funèbres
263 Rue DALHOUSIE, Ottawa.
Ci-devant occupé par M. Jos. Senécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornements et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

3 mai—1 an

Grande Vente à Sacrifice
—DE—
PORCELAINES, VAISSELLE
ET VERRERIE

Tout doit etre vendu au prix coutant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie.,
Importateurs directs.
Ottawa, 21 Janvier 1884 1an

CHAPEAUX DE SOIE
Chapeaux en Feutre,
Chapeaux en Paille,
Casquettes, Calottes,
Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.
Ouvrages en ecorce très variés
H. L. COTE
128, Rue Rideau.

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS
PAR
H. CORRIVEAU
Pètisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc.
No. 253½ Rue Wellington,
OTTAWA
22 avril 1m

Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, propriétaire,
No 56, 58 et 60 Rue Murray
16 déc

Toiles POUR Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait jamais ete importe en Canada

JACOB ERRATT.
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES,
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.